



Deutsch-Französisches Jugendwerk
Office franco-allemand pour la Jeunesse

Appel à candidatures
« 20 ans après la Chute du Mur »
Six séminaires franco-allemands
Du 5 au 10 novembre 2009

Date limite d'inscription: 3 octobre 2009

Que savez-vous de la révolution pacifique de 1989/90 à Leipzig ? Connaissez-vous le contexte historique du 9 novembre 1989 à Dresde ? Que signifient pour vous les concepts de « révolution » et de « démocratie » ? Quelles ont été les conséquences de la fin de la Guerre froide sur l'élargissement de l'Europe et sur la mobilité européenne ?

Si ces questions vous intéressent, venez participer à la recherche des traces de ces événements dans différentes villes de l'Est de l'Allemagne et débattre avec des jeunes de France et d'Allemagne du 20^{ème} anniversaire de la Chute du Mur.

Dans le cadre des festivités liées à cette commémoration, l'OFAJ organise un cycle de rencontres pour des jeunes Français et des jeunes Allemands de 16 à 28 ans en étroite coopération avec des organisations partenaires.

Les participants constitués en groupes de travail bi- ou trinationaux pourront, dans chaque ville, réfléchir à l'impact des événements historiques, tels que la Chute du Mur, la réunification allemande et l'intégration de pays d'Europe de l'Est dans l'Union européenne, sur les relations franco-allemandes. Sur place, les jeunes auront l'occasion unique de partir à la recherche des traces de ces événements.

Tous les participants se retrouveront les 8 et 9 novembre 2009 à Berlin pour discuter des résultats des différents séminaires, participer aux festivités organisées à cette occasion et assister à un concert avec des groupes français et allemands.

Séminaires – Programme – Conditions de participation

Les séminaires sont organisés par l'OFAJ en étroite coopération avec des organisations partenaires chargées de l'élaboration de leur programme. Nous vous invitons à les contacter pour obtenir de plus amples informations sur le contenu et le déroulement du séminaire. Les inscriptions se font auprès de l'OFAJ (voir formulaire).

Ville	Thème	Organisation partenaire
Leipzig	« Les 20 ans de la chute du Mur et la révolution pacifique à Leipzig », les effets de la révolution pacifique à Leipzig sur les relations franco-allemandes depuis 1989	Frankreichzentrum der Universität Leipzig Institut Français de Leipzig Elemente der Begeisterung e.V. <u>Contact:</u> Christine Cavalli christine.cavalli@institut-francais.fr +49 341 589 89 35
Dresde	« Les 20 ans de la révolution pacifique à Dresde et en Saxe », un pont entre l'Europe de l'Est et l'Europe de l'Ouest ; le développement de la ville de Dresde	Landesverband Sächsischer Jugendbildungswerke e.V. <u>Contact:</u> Uwe Grosser grosser@ljbw.de +49 351 401 59 00
Iéna	« Les 20 ans de la chute du Mur – une recherche franco-germano-européenne des traces de l'histoire », les conséquences de la Chute du Mur sur l'élargissement de l'Europe, le triangle de Weimar et les événements en Europe de l'Est et du Sud-Est Projet trinational avec la Pologne	Europäische Jugendbildungs- und Begegnungsstätte Weimar (EJBW) <u>Contact:</u> Marta Kurek kurek@ejbweimar.de +49 3643 8623 25
Blossin	« La musique indépendante et la culture jeune en RDA avant et après la réunification », la musique et la culture jeune face à la politique culturelle officielle	Internationale Jugendbildungsstätte Blossin <u>Contact:</u> Ralph Meisel r.meisel@blossin.de +49 33767 75 550
Wismar	« La démocratie en images », la question de la démocratie dans le Mecklembourg-Poméranie et la question de l'engagement citoyen	Arbeit und Leben Mecklenburg-Vorpommern <u>Contact:</u> Heike Deul deul@arbeitundlebenmv.de +49 385 6383 291
Potsdam	« Potsdam à l'époque du Mur. Transformations du paysage urbain », les usages artistiques du Mur	Verein zur Förderung innovativer Wohn- und Lebensformen <u>Contact:</u> Miriam Meeden miriam@meeden.de +49 331 70 44 27 10

Leipzig: Exposés et tables rondes, visite de la ville. Le séminaire devrait permettre aux participants de comprendre l'enchaînement des événements révolutionnaires à Leipzig, de dresser un bilan de la présence française à Leipzig et des démarches de la ville pour intensifier sa coopération avec la France, et de s'interroger sur les perspectives de coopération en 2009.

Dresde: Visite guidée du Parlement de Saxe, rencontre avec des témoins ayant participé aux discussions entre le maire de Dresde et les délégués des manifestants les 7 et 8 octobre 1989, visite du Musée de la ville de Dresde (exposition temporaire), visite thématique de la ville notamment des bâtiments et ensembles urbains construits après la guerre.

Iéna: Travail autobiographique et biographique (enquêtes), visite de la prison de la Stasi à Erfurt et des « Birthlerbehörde » (services en charge des archives de la Stasi), récits de témoins français (discussion sur l'importance des relations franco-allemandes pour le processus de la réunification allemande et celui de l'intégration européenne), visite de la ville, rencontre avec des témoins (réflexion sur le thème du courage civique et de la société civile), préparation d'une présentation multimédia.

Blossin: Séminaire sur « Die anderen Bands », un milieu de jeunes groupes musicaux apparu à la fin de la RDA en décalage avec la politique culturelle officielle, et qui dans sa musique annonçait le bouleversement à venir. Exposés et informations, visite des lieux investis par ces groupes dans Berlin et ses environs, table ronde avec des musiciens de ces groupes, réflexions et échanges d'idées.

Wismar: Discussion sur le sens des droits fondamentaux et de la citoyenneté en démocratie. Ayant donné leur définition de la démocratie, les participants donneront une représentation illustrée des idées, des thèmes et des lieux (par exemple: le château de Schwerin et le Parlement régional). Les images ainsi créées fourniront la matière d'un nouveau support éducatif.

Potsdam: Discussion sur l'impact du Mur sur le paysage urbain de Potsdam et les transformations intervenues autour de Griebnitzsee et au pont de Glienicke. Visite de divers lieux. Discussion sur « l'usage » artistique du Mur. Analyse du mouvement artistique animée par des artistes français et allemands installés à Berlin à l'époque du Mur.

Programme du cycle de manifestations

Arrivée sur le lieu du séminaire:	5.11.2009 dans l'après-midi
Durée du séminaire:	6 – 8.11.2009
Voyage de groupe à Berlin:	8.11.2009
Rencontre de tous les participants à Berlin:	8 – 9.11.2009
Départ de Berlin:	10.11.2009

Conditions de participation et informations pratiques

Les séminaires s'adressent à des jeunes de 16 à 28 ans résidant en France et en Allemagne ou à de jeunes ressortissants français ou allemands résidant actuellement à l'étranger.

Des connaissances en allemand sont souhaitables mais ne sont pas indispensables pour la sélection.

L'OFAJ prend en charge les frais d'hébergement, de repas et les frais de voyage sur une base forfaitaire. L'hébergement a lieu en chambre double ou triple. Les frais de voyage aller-retour seront remboursés après la manifestation sur présentation des billets originaux (coût n'excédant pas le prix d'un voyage en train en 2^{nde} classe ou d'un billet d'avion tarif économique). Les participants doivent organiser leur arrivée sur le lieu du séminaire ainsi que leur départ de Berlin.

Les organisations partenaires organisent le voyage entre la ville où se déroule leur séminaire et Berlin.

Les frais de participation s'élèvent à 50,00 € par personne.

Si vous souhaitez participer à l'un des séminaires organisés sur le thème des « 20 ans de la Chute du Mur » et à la manifestation de clôture organisée le 9 novembre 2009, veuillez nous retourner votre fiche de candidature avant le 3 octobre en indiquant trois préférences. Le nombre de participants est limité à 30 personnes par séminaire.

Une confirmation de participation vous sera envoyée le **9 octobre 2009** au plus tard.

Pour de plus amples informations sur votre candidature, merci de vous adresser à :

Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ)
Stephanie Schaal
51, rue de l'Amiral-Mouchez
75013 Paris
schaal@ofaj.org
Tél.: 01 40 78 18 24
Fax: 01 40 78 18 88

À l'occasion du 20^{ème} anniversaire de la Chute du Mur de Berlin, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse lance également un appel à témoignages en France et en Allemagne à travers un blog dédié à l'événement www.murdeberlin-ofaj.org



Deutsch-Französisches Jugendwerk
Office franco-allemand pour la Jeunesse

FORMULAIRE DE CANDIDATURE

**« 20 ans après la Chute du Mur »
Six séminaires franco-allemands**

du 5 au 10 novembre 2009

Le nombre de places est limité à 30 personnes par séminaire (voir conditions de l'appel à candidatures). Merci de bien vouloir retourner votre fiche de candidature à l'OFAJ avant le **3 octobre 2009**.

Une confirmation de participation vous sera envoyée le **9 octobre 2009**.

Nom:Prénom:

Rue / Avenue:

Code postal: Ville: Académie:

Date de naissance:

Téléphone: Courriel:

Nationalité:

Profession/Etudes:.....

Formation professionnelle/Niveau d'études :.....

Connaissances de la langue allemande:

- Bonnes
 Notions de base
 Aucune

Indiquez vos préférences – Séminaire:

1^{er} choix Ville: _____

2nd choix Ville: _____

3^{ème} choix Ville: _____

Merci de bien vouloir justifier votre choix:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Estimation des frais de voyage (en euros):

Aller: _____

Retour : _____

Comment avez-vous eu connaissance de ce programme ?

.....

J'ai pris connaissance des conditions de participation et je les accepte.

Je déclare sur l'honneur que toutes les informations portées sont exactes. Je suis informé(e) que l'OFAJ est en droit de les vérifier et, le cas échéant, de demander des précisions et des justificatifs.

Fait à le

Signature:

Merci de retourner ce formulaire, dûment rempli et signé par courriel ou par voie postale (accompagné d'une autorisation parentale pour les mineurs) avant le 3 octobre 2009 à:

Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ)
Stephanie Schaal
51, rue de l'Amiral-Mouchez
75013 Paris
schaal@ofaj.org
Tél.: 01 40 78 18 24
Fax: 01 40 78 18 88